Jos

Chapter 11

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

וַיִּשְׁלַח	חָצוֹר	מֶלֶךְ־	יָבִין	כִּשְׁמֹעַ	וַיְהִי
-மற்றும்-அனுப்பினான்	காத்சோரின்	-அரசன்	யாபீன்	கேட்டபோது	-மற்றும்-இருந்தது
H7971	H2674	H4428	H2985	H8085	H1961

שִׁמְרוֹן	מֶלֶךְ	וְאֶל־	מָדוֹן	מֶלֶךְ	יוֹבָב	אֶל־
சிம்ரோனின்	-அரசன்	-மற்றும்-நோக்கி	மாதோனின்	-அரசன்	யோபாப்	-நோக்கி
	H4428	H0413	H4068	H4428	H3103	H0413

אַכְשָׁף׃	מֶלֶךְ	וְאֶל־
அக்சாப்பின்	-அரசன்	-மற்றும்-நோக்கி
H0407	H4428	H0413

> ஆத்சோரின் ராஜாவாகிய யாபீன் அதைக் கேள்விப்பட்டபோது, அவன் மாதோனின் ராஜாவாகிய யோபாபிடமும், சிம்ரோனின் ராஜாவிடமும், அக்சாபின் ராஜாவிடமும்,

2

בָּהָר	מִצְּפוֹן	אֲשֶׁר	הַמְּלָכִים	וְאֶל־
-மலையில்	வடக்கிலிருந்து	-யார்	-அந்த-அரசர்களிடம்	-மற்றும்-நோக்கி
H2022	H6828		H4428	H0413

וּבַשְּׁפֵלָה	כִנְרוֹת	נֶגֶב	וּבָעֲרָבָה
-மற்றும்-தாழ்நிலத்தில்	கின்னெரோத்தின்	தெற்கில்	-மற்றும்-சமவெளியில்
H8219	H3672	H5045	H6160

מִיָּם׃	דּוֹר	וּבְנָפוֹת
கடலிலிருந்து	தோரின்	-மற்றும்-மலைத்தொடர்களில்
H3220	H1756	

> வடக்கே இருக்கிற மலைகளிலும் கின்னரேத்திற்குத் தெற்கே இருக்கிற நாட்டுப்புறத்திலும் சமபூமியிலும் மேற்கு எல்லையாகிய தோரிலும் இருக்கிற ராஜாக்களிடமும்,

3

וְהָאֱמֹרִי	וּמִיָּם	מִמִּזְרָח	הַכְּנַעֲנִי
-மற்றும்-எமோரியர்	-மற்றும்-மேற்கிலிருந்து	கிழக்கிலிருந்து	-அந்த-கானானியர்
H0567	H3220	H4217	

תַּחַת	וְהַחִוִּי	בָּהָר	וְהַיְבוּסִי	וְהַפְּרִזִּי	וְהַחִתִּי
-கீழ்	-மற்றும்-ஏவியர்	-மலையில்	-மற்றும்-எபூசியர்	-மற்றும்-பெரிசியர்	-மற்றும்-ஏத்தியர்
H8478	H2340	H2022	H2983	H6522	H2850

הַמִּצְפָּה׃	בְּאֶרֶץ	חֶרְמוֹן
-அந்த-மிஸ்பாவின்	-தேசத்தில்	எர்மோனின்
H4709	H0776	H2768

> கிழக்கேயும், மேற்கேயும் இருக்கிற கானானியர்களிடமும், மலைகளில் இருக்கிற எமோரியர்கள், ஏத்தியர்கள், பெரிசியர்கள், எபூசியர்களிடமும், எர்மோன் மலையின் அடியிலே மிஸ்பா தேசத்தில் இருக்கிற ஏவியர்களிடமும் ஆள் அனுப்பினான்.

עִמָּ֑ם	מַֽחֲנֵיהֶם֙	וְכָל־	הֵ֤ם	וַיֵּצְא֞וּ	4
அவர்களோடு	அவர்கள்-பாளையங்கள்	-மற்றும்-எல்லா	அவர்கள்	-மற்றும்-புறப்பட்டனர்	
	H4264	H3605	H1992	H3318	

לָרֹ֑ב	הַיָּ֖ם	שְׂפַת־	עַל־	אֲשֶׁ֥ר	כַּח֛וֹל	רָ֔ב	עַם־
-மிகுதியாக	-அந்த-கடலின்	கரையில்	-மேல்	-யார்	-மணல்-போல	அநேகர்	ஜனங்கள்
H7230	H3220	H8193			H2344		

מְאֹֽד׃	רַב־	וָרֶ֖כֶב	וְס֥וּס
மிகவும்	அநேகம்	-மற்றும்-இரதங்கள்	-மற்றும்-குதிரைகள்
H3966		H7393	

> அவர்கள் கடற்கரை மணலைப்போல ஏராளமான மக்களாகிய தங்களுடைய எல்லா சேனைகளோடும், ஏராளமான குதிரைகளோடும் இரதங்களோடும் புறப்பட்டார்கள்.

וַיָּבֹ֨אוּ	הָאֵ֑לֶּה	הַמְּלָכִ֖ים	כֹּ֥ל	וַיִּוָּ֣עֲד֔וּ	5
-மற்றும்-வந்தனர்	-அந்த-இவர்கள்	-அந்த-அரசர்கள்	எல்லா	-மற்றும்-கூடினர்	
H0935	H0428	H4428	H3605	H3259	

לְהִלָּחֵ֖ם	מֵר֑וֹם	מֵ֣י	אֶל־	יַחְדָּ֗ו	וַיַּחֲנ֨וּ
போர்-செய்ய	மேரோமின்	தண்ணீர்களில்	-நோக்கி	ஒன்றாக	-மற்றும்-பாளையமிட்டனர்
	H4792	H4325	H0413		H2583

פ	יִשְׂרָאֵֽל׃	עִם־
פ	இஸ்ரவேல்	-உடன்
	H3478	

> இந்த ராஜாக்கள் எல்லோரும் கூடி, இஸ்ரவேலர்களோடு யுத்தம்செய்ய வந்து, மேரோம் என்கிற ஏரியின் அருகில் ஏகமாக முகாமிட்டார்கள்.

תִּירָ֣א	אַל־	יְהוֹשֻׁ֜עַ	אֶל־	יְהוָ֨ה	וַיֹּ֩אמֶר֩	6
பயப்படு	வேண்டாம்	யோசுவா	-நோக்கி	யெகோவா	-மற்றும்-சொன்னார்	
H3372	H0408	H3091	H0413	H3068	H0559	

אָנֹכִ֞י	הַזֹּ֗את	כָּעֵ֣ת	מָחָ֞ר	כִּֽי־	מִפְּנֵיהֶם֒
நான்	-அந்த-இது	-நேரத்தில்-போல	நாளை	ஏனென்றால்	அவர்கள்-முன்னிலையிலிருந்து
H0595	H2063	H6256	H4279		H6440

יִשְׂרָאֵ֑ל	לִפְנֵ֣י	חֲלָלִ֖ים	כֻּלָּ֛ם	אֶת־	נֹתֵ֧ן
இஸ்ரவேலின்	முன்	கொல்லப்பட்டவர்களாக	அவர்கள்-எல்லாரையும்	-ஐ	கொடுக்கிறேன்
H3478	H6440		H3605	H0853	H5414

תִּשְׂרֹ֥ף	מַרְכְּבֹתֵיהֶ֖ם	וְאֶת־	תְּעַקֵּ֔ר	סוּסֵיהֶ֣ם	אֶת־
எரிப்பாய்	அவர்கள்-இரதங்களை	-மற்றும்-ஐ	நரம்பறுப்பாய்	அவர்கள்-குதிரைகளை	-ஐ
H8313	H4818	H0853			H0853

בָּאֵֽשׁ׃
நெருப்பால்
H0784

> அப்பொழுது யெகோவா யோசுவாவை நோக்கி: அவர்களுக்குப் பயப்படாதே; நாளை இந்த நேரத்திலே நான் அவர்களையெல்லாம் இஸ்ரவேலுக்கு முன்பாக வெட்டப்பட்டவர்களாக ஒப்புக்கொடுப்பேன்; நீ அவர்களுடைய குதிரைகளின் குதிகால் நரம்புகளை அறுத்து, அவர்கள் இரதங்களை அக்கினியால் சுட்டெரிப்பாய் என்றார்.

7

וַיָּבֹא -மற்றும்-வந்தான் H0935
יְהוֹשֻׁעַ யோசுவா H3091
וְכָל־ -மற்றும்-எல்லா H3605
עַם ஜனங்கள்
הַמִּלְחָמָה -அந்த-போரின் H4421
עִמּוֹ அவனோடு
עֲלֵיהֶם அவர்கள்-மேல்
עַל־ -மேல்
מֵי தண்ணீர்களில் H4325
מֵרוֹם மேரோமின் H4792
פִּתְאֹם திடீரென H6597
וַיִּפְּלוּ -மற்றும்-விழுந்தனர் H5307
בָּהֶם׃ அவர்கள்-மேல்

> யோசுவாவும், அவனோடு யுத்த மக்கள் அனைவரும், திடீரென்று மேரோம் ஏரியின் அருகே இருக்கிற எதிரிகளிடம் வந்து, அவர்களைத் தாக்கினார்கள்.

8

וַיִּתְּנֵם -மற்றும்-கொடுத்தார்-அவர்களை H5414
יְהוָה யெகோவா H3068
בְּיַד־ -கையில் H3027
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலின் H3478
וַיַּכּוּם -மற்றும்-அடித்தனர்-அவர்களை H5221
וַֽיִּרְדְּפוּם -மற்றும்-துரத்தினர்-அவர்களை H7291
עַד־ வரை H5704
צִידוֹן சீதோன் H6721
רַבָּה பெரிய
וְעַד -மற்றும்-வரை H5704
מִשְׂרְפוֹת מַיִם மிஸ்ரேபோத்-மயீம் H4956
וְעַד־ -மற்றும்-வரை H5704
בִּקְעַת பள்ளத்தாக்கு H1237
מִצְפֶּה மிஸ்பேவின் H4708
מִזְרָחָה கிழக்கு-நோக்கி H4217
וַיַּכֻּם -மற்றும்-அடித்தனர்-அவர்களை H5221
עַד־ வரை H5704
בִּלְתִּי இல்லாமல் H1115
הִשְׁאִיר־ விட்டான் H7604
לָהֶם அவர்களுக்கு
שָׂרִיד׃ எஞ்சியவர் H8300

> யெகோவா அவர்களை இஸ்ரவேலின் கையில் ஒப்புக்கொடுத்தார்; அவர்களை முறியடித்து, பெரிய சீதோன்வரைக்கும் மிஸ்ரபோத்மாயீம்வரைக்கும், கிழக்கே இருக்கிற மிஸ்பே பள்ளத்தாக்குவரைக்கும் துரத்தி, அவர்களில் ஒருவரும் மீதியில்லாதபடி, அவர்களை வெட்டிப்போட்டார்கள்.

9

וַיַּעַשׂ -மற்றும்-செய்தான்
לָהֶם அவர்களுக்கு
יְהוֹשֻׁעַ யோசுவா H3091
כַּאֲשֶׁר -எவ்வாறு
אָמַר־ சொன்னாரோ H0559
לוֹ அவனுக்கு
יְהוָה யெகோவா H3068
אֶת־ -ஐ H0853
סוּסֵיהֶם அவர்கள்-குதிரைகளை
עִקֵּר நரம்பறுத்தான்
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ H0853
מַרְכְּבֹתֵיהֶם அவர்கள்-இரதங்களை H4818
שָׂרַף எரித்தான் H8313
בָּאֵשׁ׃ நெருப்பால் H0784
ס ס

> யோசுவா யெகோவா தனக்குச் சொன்னபடி அவர்களுக்குச் செய்து, அவர்களுடைய குதிரைகளின் குதிகால் நரம்புகளை அறுத்து, அவர்களுடைய இரதங்களை அக்கினியால் சுட்டெரித்தான்.

אֶת־	וַיִּלְכֹּד	הַהִיא	בָּעֵת	יְהוֹשֻׁעַ	וַיָּשָׁב	10
-ஐ	-மற்றும்-பிடித்தான்	-அந்த-அது	-நேரத்தில்	யோசுவா	-மற்றும்-திரும்பினான்	
H0853	H3920	H1931	H6256	H3091	H7725	

חָצוֹר	כִּי־	בֶחָרֶב	הִכָּה	מַלְכָּהּ	וְאֶת־	חָצוֹר
காத்சோர்	ஏனென்றால்	வாளால்	அடித்தான்	அதன்-அரசனை	-மற்றும்-ஐ	காத்சோரை
H2674		H2719	H5221	H4428	H0853	H2674

הָאֵלֶּה׃	הַמַּמְלָכוֹת	כָּל־	רֹאשׁ	הִיא	לְפָנִים
-அந்த-இவர்களின்	-அந்த-அரசாட்சிகளின்	எல்லா	தலை	அது	முன்பு
H0428	H4467	H3605		H1931	H6440

> அக்காலத்திலே யோசுவா திரும்பி, ஆத்சோரைப் பிடித்து, அதின் ராஜாவைப் பட்டயத்தினால் வெட்டிப்போட்டான்; ஆத்சோர் முன்னே அந்த ராஜ்யங்களுக்கெல்லாம் தலைமையான பட்டணமாக இருந்தது.

לְפִי־	בָהּ	אֲשֶׁר־	הַנֶּפֶשׁ	כָּל־	אֶת־	וַיַּכּוּ	11
-வாளின்-வாயால்	அதில்	-யார்	-அந்த-உயிர்களை	எல்லா	-ஐ	-மற்றும்-அடித்தனர்	
H6310			H5315	H3605	H0853	H5221	

וְאֵת־	נְשָׁמָה	כָּל־	נוֹתַר	לֹא	הַחֲרֵם	חֶרֶב
-மற்றும்-ஐ	மூச்சுள்ளவற்றை	எல்லா	மீதியாயிருந்தது	இல்லை	அழித்து	வாள்
H0853	H5397	H3605	H3498	H3808		H2719

בָּאֵשׁ׃	שָׂרַף	חָצוֹר
நெருப்பால்	எரித்தான்	காத்சோரை
H0784	H8313	H2674

> அதில் இருந்த உயிரினங்களையெல்லாம் பட்டயத்தினால் வெட்டி, அழித்துப்போட்டான்; சுவாசமுள்ளது ஒன்றும் மீதியானதில்லை; ஆத்சோரையோ அக்கினியால் சுட்டெரித்தான்.

וְאֶת־	הָאֵלֶּה	הַמְּלָכִים־	עָרֵי	כָּל־	וְאֶת־	12
-மற்றும்-ஐ	-அந்த-இவர்களின்	-அந்த-அரசர்களின்	நகரங்களை	எல்லா	-மற்றும்-ஐ	
H0853	H0428	H4428		H3605	H0853	

וַיַּכֵּם	יְהוֹשֻׁעַ	לָכַד	מַלְכֵיהֶם	כָּל־
-மற்றும்-அடித்தான்-அவர்களை	யோசுவா	பிடித்தான்	அவர்கள்-அரசர்களை	எல்லா
H5221	H3091	H3920	H4428	H3605

מֹשֶׁה	צִוָּה	כַּאֲשֶׁר	אוֹתָם	הֶחֱרִים	חֶרֶב	לְפִי־
மோசே	கட்டளையிட்டாரோ	-எவ்வாறு	அவர்களை	அழித்தான்	வாள்	-வாளின்-வாயால்
H4872	H6680		H0853		H2719	H6310

יְהוָה׃	עֶבֶד
யெகோவாவின்	அடியான்
H3068	H5650

> அந்த ராஜாக்களுடைய எல்லாப் பட்டணங்களையும் அவைகளுடைய எல்லா ராஜாக்களையும் யோசுவா பிடித்து, பட்டயத்தினால் வெட்டி, யெகோவாவுடைய ஊழியக்காரனாகிய மோசே கட்டளையிட்டபடி, அவர்களை அழித்துப்போட்டான்.

תִּלָּם	עַל־	הָעֹמְדוֹת	הֶעָרִים	כָּל־	רַק	13
அவர்கள்-மேடுகளில்	-மேல்	-அந்த-நிற்கும்	-அந்த-நகரங்களை	எல்லா	ஆனால்	
H8510		H5975		H3605	H7535	

שָׂרַף	לְבַדָּהּ	חָצוֹר	אֶת־	זוּלָתִי	יִשְׂרָאֵל	שְׂרָפָם	לֹא
எரித்தான்	மட்டும்	காத்சோரை	-ஐ	தவிர	இஸ்ரவேல்	எரித்தனர்-அவற்றை	இல்லை
H8313	H0905	H2674	H0853	H2108	H3478	H8313	H3808

יְהוֹשֻׁעַ׃
யோசுவா
H3091

ஆனாலும் தங்களுடைய மேட்டின்மேல் இருந்த பட்டணங்களையெல்லாம் இஸ்ரவேலர்கள் சுட்டெரித்துப்போடாமல் வைத்தார்கள்; ஆத்சோரைமாத்திரம் யோசுவா சுட்டெரித்துப்போட்டான்.

14
וְ֠כֹל -மற்றும்-எல்லா H3605
שְׁלַ֣ל கொள்ளை H7998
הֶעָרִ֣ים -அந்த-நகரங்களின்
הָאֵ֫לֶּה -அந்த-இவர்களின் H0428

וְהַבְּהֵמָ֗ה -மற்றும்-மிருகங்களை H0929
בָּזְז֥וּ கொள்ளையிட்டனர் H0962
לָהֶ֖ם அவர்களுக்கு H1992
בְּנֵ֣י புத்திரர்
יִשְׂרָאֵ֑ל இஸ்ரவேலின் H3478
רַ֣ק ஆனால் H7535

אֶת־ -ஐ H0853
כָּל־ எல்லா H3605
הָאָדָ֞ם -அந்த-மனிதர்களை H0120
הִכּ֣וּ அடித்தனர் H5221
לְפִי־ -வாளின்-வாயால் H6310
חֶ֔רֶב வாள் H2719
עַד־ வரை H5704

הִשְׁמִדָ֣ם அழிக்க-அவர்களை H8045
אוֹתָ֔ם அவர்களை H0853
לֹ֥א இல்லை H3808
הִשְׁאִ֖ירוּ விட்டனர் H7604
כָּל־ எல்லா H3605
נְשָׁמָֽה׃ மூச்சுள்ளவற்றை H5397

அந்தப் பட்டணங்களிலுள்ள மிருகஜீவன்களையும் மற்றக் கொள்ளைப்பொருட்களையும் இஸ்ரவேல் மக்கள் தங்களுக்கென்று எடுத்துக்கொண்டார்கள்; ஆனாலும் எல்லா மனிதர்களையும் அழித்துப்போடும்வரைக்கும் அவர்களைப் பட்டயத்தினால் வெட்டிப்போட்டார்கள்; சுவாசமுள்ள ஒன்றையும் அவர்கள் மீதியாக வைக்கவில்லை.

15
כַּאֲשֶׁ֨ר -எவ்வாறு
צִוָּ֤ה கட்டளையிட்டாரோ H6680
יְהוָה֙ யெகோவா H3068
אֶת־ -ஐ H0853
מֹשֶׁ֣ה மோசேயை H4872
עַבְדּ֔וֹ அவரது-அடியான் H5650

כֵּֽן־ அவ்வாறே
צִוָּ֥ה கட்டளையிட்டான் H6680
מֹשֶׁ֖ה மோசே H4872
אֶת־ -ஐ H0853
יְהוֹשֻׁ֑עַ யோசுவாவை H3091
וְכֵ֖ן -மற்றும்-அவ்வாறே
עָשָׂ֣ה செய்தான்

יְהוֹשֻׁ֗עַ யோசுவா H3091
לֹא־ இல்லை H3808
הֵסִ֣יר நீக்கினான் H5493
דָּבָ֔ר வார்த்தை H1697
מִכֹּ֕ל எல்லாவற்றிலிருந்தும் H3605
אֲשֶׁר־ -யார்

צִוָּ֥ה கட்டளையிட்டாரோ H6680
יְהוָ֖ה யெகோவா H3068
אֶת־ -ஐ H0853
מֹשֶֽׁה׃ மோசேயை H4872

யெகோவா தமது ஊழியக்காரனாகிய மோசேக்கு எப்படிக் கட்டளையிட்டிருந்தாரோ, அப்படியே மோசே யோசுவாவுக்குக் கட்டளையிட்டிருந்தான்; அப்படியே யோசுவா செய்தான்; அவன், யெகோவா மோசேக்குக் கட்டளையிட்டதில் ஒன்றையும் செய்யாமல் விடவில்லை.

16
וַיִּקַּ֨ח -மற்றும்-எடுத்தான் H3947
יְהוֹשֻׁ֜עַ யோசுவா H3091
אֶת־ -ஐ H0853
כָּל־ எல்லா H3605
הָאָ֣רֶץ -அந்த-தேசத்தை H0776
הַזֹּ֗את -அந்த-இது H2063

הָהָ֜ר -அந்த-மலையை H2022
וְאֵ֣ת -மற்றும்-ஐ H0853
כָּל־ எல்லா H3605
הַנֶּ֗גֶב -அந்த-நெகேபை H5045
וְאֵת֙ -மற்றும்-ஐ H0853
כָּל־ எல்லா H3605
אֶ֫רֶץ தேசம் H0776

הַגֹּ֔שֶׁן -அந்த-கோஷேனின் H1657
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ H0853
הַשְּׁפֵלָ֖ה -அந்த-தாழ்நிலத்தை H8219
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ H0853
הָעֲרָבָ֑ה -அந்த-சமவெளியை H6160

וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ H0853
הַ֥ר மலை H2022
יִשְׂרָאֵ֖ל இஸ்ரவேலின் H3478
וּשְׁפֵלָתֹֽה׃ -மற்றும்-அதன்-தாழ்நிலத்தை H8219

இந்த விதமாக யோசுவா சேயீருக்கு ஏறிப்போகிற ஆலாக் மலைதுவங்கி லீபனோனின் பள்ளத்தாக்கில் எர்மோன் மலையடியில் இருக்கிற பாகால்காத் வரையுள்ள அந்த முழு தேசமாகிய மலைகளையும், தென்தேசம் எல்லாவற்றையும், கோசேன் தேசத்தையும் சமனான பூமியையும், நாட்டுப்புறத்தையும், இஸ்ரவேலின் மலைகளையும் அதின் சமபூமியையும் பிடித்துக்கொண்டு,

17
מִן־ -இருந்து
הָהָר -அந்த-மலை H2022
הֶחָלָק -அந்த-வழுக்கையான H2510
הָעוֹלֶה -அந்த-ஏறும் H5927
שֵׂעִיר சேயீருக்கு
וְעַד־ -மற்றும்-வரை H5704
בַּעַל גָּד பாகால்-காத் H1171
בְּבִקְעַת -பள்ளத்தாக்கில் H1237
הַלְּבָנוֹן -அந்த-லெபனோனின் H3844
תַּחַת -கீழ் H8478
הַר־ மலை H2022
חֶרְמוֹן எர்மோனின் H2768
וְאֵת -மற்றும்-ஐ H0853
כָּל־ எல்லா H3605
מַלְכֵיהֶם அவர்கள்-அரசர்களை H4428
לָכַד பிடித்தான் H3920
וַיַּכֵּם -மற்றும்-அடித்தான்-அவர்களை H5221
וַיְמִיתֵם׃ -மற்றும்-கொன்றான்-அவர்களை H4191

> அவைகளின் ராஜாக்களையெல்லாம் பிடித்து, அவர்களை வெட்டிக் கொன்றுபோட்டான்.

18
יָמִים நாட்கள் H3117
רַבִּים அநேக
עָשָׂה செய்தான்
יְהוֹשֻׁעַ யோசுவா H3091
אֶת־ -ஐ H0854
כָּל־ எல்லா H3605
הַמְּלָכִים -அந்த-அரசர்களை H4428
הָאֵלֶּה -அந்த-இவர்களை H0428
מִלְחָמָה׃ போர் H4421

> யோசுவா நீண்டநாட்களாக அந்த ராஜாக்கள் எல்லோரோடும் யுத்தம்செய்தான்.

19
לֹא־ இல்லை H3808
הָיְתָה இருந்தது H1961
עִיר நகரம்
אֲשֶׁר -யார்
הִשְׁלִימָה சமாதானம்-செய்தது
אֶל־ -நோக்கி H0413
בְּנֵי புத்திரர்
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலின் H3478
בִּלְתִּי தவிர H1115
הַחִוִּי -அந்த-ஏவியர் H2340
יֹשְׁבֵי குடிகள் H3427
גִבְעוֹן கிப்யோனின் H1391
אֶת־ -ஐ H0853
הַכֹּל -அந்த-எல்லாவற்றையும் H3605
לָקְחוּ எடுத்தனர் H3947
בַמִּלְחָמָה׃ போரில் H4421

> கிபியோனின் குடிகளாகிய ஏவியர்களைத்தவிர, ஒரு பட்டணமும் இஸ்ரவேல் மக்களோடு சமாதானம் செய்யவில்லை; மற்ற எல்லாப் பட்டணங்களையும் யுத்தம்செய்து பிடித்தார்கள்.

20
כִּי ஏனென்றால்
מֵאֵת -இடமிருந்து H0854
יְהוָה யெகோவா H3068
הָיְתָה இருந்தது H1961
לְחַזֵּק கடினமாக்க H2388
אֶת־ -ஐ H0853
לִבָּם அவர்கள்-இருதயத்தை
לִקְרַאת சந்திக்க H7125
הַמִּלְחָמָה -அந்த-போரில் H4421
אֶת־ -ஐ H0854
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலை H3478
לְמַעַן -பொருட்டு H4616
הַחֲרִימָם அழிக்க-அவர்களை
לְבִלְתִּי இல்லாமல் H1115
הֱיוֹת־ இருக்க H1961
לָהֶם அவர்களுக்கு H1992
תְּחִנָּה கிருபை H8467
כִּי ஏனென்றால்
לְמַעַן -பொருட்டு H4616
הַשְׁמִידָם அழிக்க-அவர்களை H8045
כַּאֲשֶׁר -எவ்வாறு
צִוָּה கட்டளையிட்டாரோ H6680
יְהוָה யெகோவா H3068
אֶת־ -ஐ H0853
מֹשֶׁה׃ மோசேயை H4872
ס ס

> யுத்தம்செய்ய இஸ்ரவேலுக்கு எதிராக வரும்படிக்கு, அவர்களுடைய இருதயம் கடினமானதும், இப்படியே அவர்கள்மேல் இரக்கம் உண்டாகாமல், யெகோவா மோசேக்குக் கட்டளையிட்டபடி, அவர்களை அழித்துப்போட்டதும் யெகோவாவால் வந்த காரியமாக இருந்தது.

אֶת־	וַיַּכְרֵת	הַהִיא	בָּעֵת	יְהוֹשֻׁעַ	וַיָּבֹא	21
-ஐ	-மற்றும்-வெட்டினான்	-அந்த-அது	-நேரத்தில்	யோசுவா	-மற்றும்-வந்தான்	
H0853	H3772	H1931	H6256	H3091	H0935	

חֶבְרוֹן	מִן־	הָהָר	מִן־	הָעֲנָקִים
எப்ரோனிலிருந்து	-இருந்து	-அந்த-மலையிலிருந்து	-இருந்து	-அந்த-அனாக்கியரை
		H2022		H6062

הַר	וּמִכֹּל	עֲנָב	מִן־	דְּבִר	מִן־
மலை	-மற்றும்-எல்லாவற்றிலிருந்தும்	ஆனாபிலிருந்து	-இருந்து	தெபீரிலிருந்து	-இருந்து
H2022	H3605	H6024			

עִם־	יִשְׂרָאֵל	הַר	וּמִכֹּל	יְהוּדָה
-உடன்	இஸ்ரவேலின்	மலை	-மற்றும்-எல்லாவற்றிலிருந்தும்	யூதாவின்
	H3478	H2022	H3605	H3063

יְהוֹשֻׁעַ׃	הֶחֱרִימָם	עָרֵיהֶם
யோசுவா	அழித்தான்-அவர்களை	அவர்கள்-நகரங்களை
H3091		

> அக்காலத்திலே யோசுவா போய், மலைத்தேசமாகிய எபிரோனிலும் தெபீரிலும் ஆனாபிலும் யூதாவின் எல்லா மலைகளிலும் இருந்த ஏனாக்கியர்களை அவர்களுடைய பட்டணங்களோடு சேர்த்து அழித்தான்.

רַק	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	בְּאֶרֶץ	עֲנָקִים	נוֹתַר	לֹא־	22
ஆனால்	இஸ்ரவேலின்	புத்திரர்	-தேசத்தில்	அனாக்கியர்	மீதியாயிருந்தனர்	இல்லை	
H7535	H3478		H0776	H6062	H3498	H3808	

נִשְׁאָרוּ׃	וּבְאַשְׁדּוֹד	בְּגַת	בְּעַזָּה
மீதியாயிருந்தனர்	-மற்றும்-அஷ்தோத்தில்	காத்தில்	காசாவில்
H7604	H0795	H1661	H5804

> இஸ்ரவேல் மக்களின் தேசத்தில் ஏனாக்கியர்கள் ஒருவரும் மீதியாக வைக்கப்படவில்லை; காசாவிலும் காத்திலும் அஸ்தோத்திலும்மட்டும் சிலர் மீதியாக இருந்தார்கள்.

אֲשֶׁר	כְּכֹל	הָאָרֶץ	כָּל־	אֶת־	יְהוֹשֻׁעַ	וַיִּקַּח	23
-யார்	-எல்லாம்-போல	-அந்த-தேசத்தை	எல்லா	-ஐ	யோசுவா	-மற்றும்-எடுத்தான்	
	H3605	H0776	H3605	H0853	H3091	H3947	

יְהוֹשֻׁעַ	וַיִּתְּנָהּ	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	דִּבֶּר
யோசுவா	-மற்றும்-கொடுத்தான்-அதை	மோசேயிடம்	-நோக்கி	யெகோவா	பேசினாரோ
H3091	H5414	H4872	H0413	H3068	H1696

לְשִׁבְטֵיהֶם	כְּמַחְלְקֹתָם	לְיִשְׂרָאֵל	לְנַחֲלָה
அவர்கள்-கோத்திரங்களுக்கு	அவர்கள்-பிரிவுகளின்படி	இஸ்ரவேலுக்கு	சுதந்தரமாக
H7626	H4256	H3478	H5159

פ	מִמִּלְחָמָה׃	שָׁקְטָה	וְהָאָרֶץ
פ	போரிலிருந்து	அமைதியடைந்தது	-மற்றும்-அந்த-தேசம்
	H4421	H8252	H0776

> அப்படியே யோசுவா, யெகோவா மோசேயிடம் சொன்னபடியெல்லாம் முழு தேசத்தையும் பிடித்து, அதை இஸ்ரவேலுக்கு, அவர்களின் கோத்திரங்களுடைய பங்குகளின்படியே, சொந்தமாகக் கொடுத்தான்; யுத்தம் ஓய்ந்ததினால் தேசம் அமைதலாக இருந்தது.